

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

Fruits en Gros

BANANES - ORANGES - MANDARINES - CITRONS - RAISINS REALES ET OHANES

Ancienne Maison J. Garau & C^{ie}.

OLIVER & CARBONELL

Commissionnaires.

S. A. R. L 200.000 Frs.

11, Rue Mercière. LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
PUEBLA LARGA
CARCAGENTE
BENIAJAN (Murcie)

Tél.: Franklin 49 - 37.
Adresse télégr.: OLICAR-LYON
R. C. Lyon B. 6850.

EXPEDIDORES:
en la

Aserradora Elías

encontraréis los mejores canastos
A PRECIOS BARATÍSIMOS



La más perfecta
que se presenta
en el mercado
español.

Obra de ingeniería alemana

Dispositivo automático para bordar, sin necesidad de manipulación alguna

Representante en Sóller

A. Canals
Alquería del Conda, 19

● NARANJAS y MANDARINAS ● Serra Hermanos

COMISIONISTAS ● EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS
TELEGRAFICA { VILLARREAL TELEFONOS { DESPACHO: 145
ALMACÉN: 146

VILLARREAL

(CASTELLÓN)

ESPAÑA

CREPE SATIN - Seda Artificial

para abrigos, varios colores, y otros artículos fantástica; así como en algodón, driles en variedad de clases

: : : se liquidan a precios reducidos. : : :

B. FRONTERA PIZÁ y C.^a
s en c.

Calle Quadrado n.º 8
SÓLLER.

LUBRICOLI

(Aceite de oliva neutro y seco, garantizado)

engrase perfecto de maquinaria, ejes y transmisiones

Pídase a

«Tafona Cooperativa» :-: SOLLER

Teléfono 66

FRUITS :-: PRIMEURS EN GROS

ANCIENNE MAISON SCARXELL

YVES MAIRE. SUCESSEUR

18, Rue de l' Arquebuse — CHARLEVILLE (Ardennes)

MAISON SPÉCIALE

Télégrammes:

ORANGES - MANDARINES
CITRONS-FYFFES BANANES

MAIRE - PRIMEURS - CHARLEVILLE

Spécialité de Chicorées
dites «Endives de Bruxelles»

TÉLÉPHONE N.º 748

Pommes à couteau par wagon R. C. 10.600 CHARLEVILLE

PIEDRA ARTIFICIAL,
MARMOLINAS, GRANITOS,
CEMENTOS ARMADOS

ARTSOLID, S. A.

PALMA DE MALLORCA

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año, 9

Fábrica: Ca's Serrador. — Hostalets — PALMA
Sucursal en Inca: Sirena, 15.

SASTRERÍA FINA

EXCELENTE CORTADOR

ROSENDO VIÑALS

Todos los Domingos de 9 a 13 en la

FONDA "EL GUÍA,"

Castañer, 7

VISTA BIEN

NO TIRE EL DINERO

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,FIGUES,
ORANGES,
CITRONS**LLABRES PÈRE ET FILS**

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:
JASCHERRI MARSEILLE**MARSEILLE**TÉLÉPHONE
Colbert 21-18

Télégrammes: ABEDE-Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES-BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. Arbona & ses Fils**MICHEL ARBONA FILS**

SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

Compañía Frutera
GUILLERMO SEGUI GérantImportation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Spéciaux desservant les filiales à Sète, Toulon Cannes et Nice36-38 Cours Julien] **MARSEILLE**

Téléph: Colbert 37 - 82

Télégraphe FRUTERA

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉEpour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

Casa MIGUEL MARTORELL

Fundada en 1904

JUAN REYNES SOBRINO
SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sangulinas y Limones
Trabajo esmerado y de absoluta confianza**CARCAGENTE (Valencia)**

Teléfono 124-Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

TALLERES DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA
ALMACEN DE MADERAS DE**MIGUEL COLOM**Construcción de Muebles de lujo, estilos clásico y
moderno :-: Especialidad en puertas y persianas
enrollables sistema americano :-: Persianas catala-
nas :-: Restauraciones de todas clases :-: Decora-
ción e instalación general de mobiliariosCALLE DEL MAR, 77
GRAN-VIA

SÓLLER (MALLORCA)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importation

RIPOLL & C.^{IE}

Exportation

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

MARSEILLE, SETE, TOULON, CANNES et **NICE**

Succursale a Sète:

MAISON "IBERIA,"

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: IBERIA SÈTE.

Succursale à
NICE:**Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à
CANNES**Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



D.ª Margarita Bernat Ferrer

Maestra Superior de Instrucción Primaria

falleció en esta ciudad el día 14 del corriente a las diez y media de la noche

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

=====(A. E. R. I. P.)====

Sus afligidos hermanos; D. Lucas-Antonio, D. Miguel y Srtas. Francisca y Catalina; hermana política, D.ª Catalina Frontera Ferrer; sobrinos, primos, primas y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones y santos sacrificios el alma de la finada, por lo que recibirán especial favor.

El Excmo. y Rdmo. señor Arzobispo-Obispo de Mallorca se dignó conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Reconocimiento popular

Recogiendo la iniciativa que desde las columnas del número extraordinario de este periódico expuso nuestro entrañable colaborador D. Miguel Bauzá, el Ayuntamiento, en su sesión del miércoles último, acordó por unanimidad y a propuesta del concejal D. José Aguiló, nombrar Hijo Ilustre de esta ciudad a nuestro Director D. Juan Marqués Arbona, colocando su retrato en el salón capitular, y rotular con su nombre una de las calles de la población.

Es con una íntima y profunda emoción que recogemos hoy en este lugar la precedente noticia, que tan de cerca nos afecta, y si bien la misma proximidad de quien es objeto de este honroso homenaje popular hace enmudecer nuestra pluma, no por ello dejamos de reconocer la justicia que entraña esta distinción, que tanto nos honra y nos obliga, y menos dejamos de sentir en toda su magnitud el valor de este reconocimiento de nuestra primera Corporación a los servicios y desvelos prestados por nuestro Director a su pueblo natal, durante su larga actuación periodística.

El Ayuntamiento, como natural y genuino representante del vecindario sollerense y haciéndose intérprete de sus sentimientos de gratitud a la persona que simboliza entre nosotros en estos instantes las virtudes raciales de nuestro pueblo, sin distinción de tendencias políticas que separan a los hombres sino en nombre del más puro patriotismo, que es lo único capaz de unirlos, honra con la máxima distinción al ciudadano benemérito que ha visto transcurrir su vida toda al servicio y utilidad del terruño materno.

Ningún homenaje podría llegar tan a lo íntimo de quien iba a recibirlo como este que le rinde en nombre de sus representados nuestra Corporación municipal, porque ello representa, al par que el reconocimiento tácito de los merecimientos que a él le han hecho acreedor, la expresión de la gratitud que su obra ha producido, después de haber cosechado tantas ingratitudes y desconsideraciones. Esta es tal vez la única manera con que el pueblo de Sóller puede expresar su afecto y compenetración con la obra realizada por este periódico bajo la dirección de su fundador. Y esta expresión de agradecimiento de sus conciudadanos, que viene a representar el acuerdo de nuestro Ayuntamiento, es sin duda la mayor satisfacción, la máxima recompensa, a que puede aspirar el modesto periodista rural, puesto que demuestra que su labor no se ha secado en la esterilidad sino que ha sido fecunda en benéficos efectos, y que, al producirse éstos ha dado origen a la amorosa gratitud de aquellos que los recibieron.

En estos instantes no sabríamos corresponder a la honrosa deferencia de

GLOSSARI

USTED PERDONE...

Després d'un silenci obligat per causes diverses em puc ocupar — breuissimament — de l'efecte que als homes de «Acción», de Ciutat, va produir la meua glossa del 6 de Juliol, tancada amb aquella antiga sentència popular:

Són guerrers i van plegats?

Senyal que se riuen d'ella.

Aquesta sentència enclòia tota la intenció del meu treball i m'agrada veure que els distingits confreres ho saberen conèixer.

El que em sap greu és que a la Redacció del SÓLLER tenguessen l'acudit de prendre's seriosament el treball de correspondre a aquell entrefilet inefable, puix que això em priva de fer-hi la brometa que jo voldria, única possible manera d'ocupar-se en qüestions amaraades d'un gròtesc tan alt de punt com la «perfecta avenència» radical-cedista.

En realitat, la millor resposta meua fóra una segona edició d'aquella glossa — que tantes «barbaridades» contenia, al dir de «Acción» — il·lustrant-la només amb dues o tres dotzenes d'exemples de cordial avenència dels que els diaris han

duït aquestes setmanes i unes quantes mostres de identitat de principis extrems dels discursos dels «caudillos» aliats. Però, voleu dir que no fóra perdre el temps? Ah, aquella gent que no ven el bosc perquè els arbres li tapen la vista!

Bé, però hem de dir qualque cosa al distingit confrere; obrar altrament fóra desconsideració.

Usted perdone, inconegut senyor; es veu que no em teniu tractat i això us fa incórrer en un error lamentable. Tots els que em coneixen saben que de biliós no en tenc res; fos cosa de catxassa...

No està bé que dubteu de la meua independència de criteri; en això — salvant l'enorme distància — som com Unamuno, i com el plorat D. Jeroni Massanet, i com l'admirat fundador del SÓLLER. Si, senyor: un trist escriptor dels diumenges, gràcies a Déu, però escriptor independent dins un setmanari independent (¡huep!) de tota la vida.

I acabem. No podeu dir que sia mentida res de tot quant deia en la meua glossa: el fet és que «són guerrers i van plegats». Això altre: «senyal que se riuen d'ella», no ho dic jo, senyor accionista. Ho diu la saviesa popular — vox populi, vox Dei — davant la qual no hi ha «caudillos» indiscutibles.

M. ARBONA OLIVER.

nuestros municipales, al cordial afecto de nuestro pueblo — reiteradamente expresado con motivo de las Bodas de Oro y de la publicación del número extraordinario — en nombre de nuestro Director y de cuantos coadyuvamos a su labor de todos los días, más que con una sola palabra salida de lo más hondo del corazón, en la que quisiéramos condensar todos nuestros más puros afectos y todo nuestro más intenso reconocimiento: Gracias, gracias bien sinceras y cordiales a todos por estas distinciones y esta solicitud entrañables, que nunca más nos será posible olvidar. — M. M. C.

La prensa balear ante nuestras Bodas de Oro

Un periodista y su obra

Amigo lector: No creas que vamos a intentar la exposición de un caso único sin par. No. Nuestro comentario, escrito rápidamente, se refiere al trabajo de un hombre, como muchos consecuentes y laboriosos, que en estos días acaba de cumplir cincuenta años de permanencia en la brecha del periodista. Ya sabemos que él no es único. Unos han llegado ya. Otros están por llegar al medio siglo de periodismo, esta noble profesión de la pluma cuando se sabe llevar por derroteros dignos. Nosotros al llevarlo sobre las páginas de *La Almudaina*, sólo nos anima el deseo de divulgar una vida de rectitud y de consecuencia, movida por una fe, por un ideal, por un ansia insuperable de progreso, por el amor desinteresado y lleno de sacrificio al pueblo natal. Claro está que estos años no han sido exentos de amarguras, de injusticias, de infidelidades. No importa. Todas las miserias de la vida son al fin y al cabo poca cosa si al final el hombre se siente satisfecho de su obra porque la verdadera victoria no se consigue sin que se haya dejado por el camino pedazos del alma.

A los cincuenta años de trabajo nuestro periodista, fuerte y enhiesto aún, pero canosos los cabellos y la barba y miopes los ojos por la lectura intensa, puede ya sentarse tranquilo en la poltrona; cerrar los ojos y tomarse el merecido rato de descanso. En estos momentos, amigos, nuestro periodista tiene derecho a la insensibilidad. Insensible naturalmente a todo lo exterior: al pueblo, al amor, al ideal y a la lucha. Bien se ha ganado, año tras año, el descanso. El alto en la ruta que le permita ensimismarse, envolviéndose con el sentimiento de la satisfacción: la mejor merecida del mundo que produce el deber cumplido.

A los setenta y tantos años el periodista no tiene los bríos de la juventud. No en balde su rostro ha sido surcado en contradictorias direcciones por el arado de una vida de trabajador incansable. No posee el ímpetu—vigoroso y rebelde—que se ha transmitido a la progenie. Como algo biológico, hase adentrado en la mesura, en la circunspección, adiestrado por la experiencia de los largos años, hasta forjar su alma sobre el yunque de la independencia y encauzarla por las vías de la libertad, impregnándola de sentimiento racial. Muchas veces su espíritu y su obra han peligrado bajo la fuerza feroz de los martillazos, y los rubies de fuego parecían que iban a envolver las astillas de su obra. Con todo, ésta perdura, y no sólo perdura, sino que lleva medio siglo de existencia.

Pero hora es ya de escribir en estas cuartillas su nombre. ¿Quién es nuestro periodista? Pues, D. Juan Marqués Arbona. ¿Y su periódico? El semanario SOLLER. Setenta y cuatro años el fundador. Cincuenta su obra. Un hombre digno. Un verdadero patriota, amante de su pueblo, que ha desarrollado día tras día un trabajo, vinculándolo al progreso de la ciudad de su nacimiento. Y es tanto así que no hay mejora posible por conseguir o alcanzada ya, que el SOLLER no haya propugnado, ni causa justa que no haya defendido, ni arbitrariedad que no haya atacado. Los últimos cincuenta años de nuestra ciudad han sido esculpidos en el montón glorioso de sus páginas. Y así, puedes ver, lector, que cuando el

desastre y la desgracia han esparcido la desventura por nuestras calles—estos simpáticos callejones de casas limpias—el SOLLER por propio derecho portavoz de la ciudad, ha sabido reflejar de una manera sabia y emocionada el dolor que embargaba a todos sus habitantes. ¿Qué pasado el tiempo y la alegría y el gozo han sucedido a la desgracia? Entonces nuestro periódico echa al vuelo sus campanas jubiosas y une sus gritos a los gritos de gloria y es el primero en coger la palma victoriosa y encauzar la corriente por caminos de cultura y de progreso. El SOLLER es la historia de medio siglo de nuestra ciudad. Mitad de nuestro siglo de oro. Espacio de tiempo en que la ciudad ha sabido superarse a ella misma, rompiendo todos los entorpecimientos, elevándose, mejorándose, cultivándose, hasta conquistar un lugar preeminente entre los demás pueblos mallorquines. Para ello ha sido preciso uno de los sacrificios más dolorosos. Desgajar a los propios hijos y enviarlos como nuevos y valientes descubridores a tierras ignotas, a través de los montes y de los mares, donde, por cierto, la lucha es difícil y el descalabro más intenso porque al sufrirlo no se tiene el consuelo del amor de la tierra madre.

A estos miles de hijos esparcidos por todos los lugares del mundo el SOLLER ha llevado y sigue llevando el recuerdo de nuestra ciudad. Lejos de la patria, en medio del batallar de los múltiples quehaceres podía suceder que los sollerenses afanados en sus negocios se les olvidase el propio solar. Generalmente, por diversas circunstancias, siempre permanece despierto el pensamiento familiar. No así, ciertamente, la memoria de la patria y del pueblo. Para que estos emigrantes no se tornen desmemoriados y olvidadizos está el SOLLER esparciendo todas las semanas incansablemente por todos los rincones del universo el hábito cariñoso y maternal. Donde esté un hijo de Sóller, a su lado encontraréis el periódico. Vínculo que no se rompe nunca. Red maravillosa que abraza a todos como hermanos, que a todos une con la casa solariega.

Antes de finalizar queremos dejar señalado otro aspecto muy simpático del periódico: su profundo matiz regionalista. Sentimiento arraigado de respeto y amor por todas las manifestaciones políticas y culturales de nuestra tierra. Páginas abiertas a la literatura, donde tantos poetas y escritores mallorquines de «los de ahora» comenzaron a escribir sus tímidos ensayos bajo la sombra feliz de nuestros buenos patriarcas.

Y nada más, lector amigo. Un sencillo artículo de homenaje a la vida laboriosa de un periodista ejemplar. Este era mi empeño. Medio siglo de trabajo desarrollado con una vitalidad maravillosa bien se merece nuestra admiración.

M. M. SERRA Y PASTOR.

Sóller—Agosto 1935.

(De *La Almudaina*).

Bodas de Oro del semanario SOLLER

Con ocasión de celebrar el cincuentenario de su publicación, nuestro colega SOLLER ha publicado un número extraordinario.

Consta de 88 páginas de texto y 24 de publicidad, con cubiertas.

Las páginas de texto están profusamente ilustradas, recogiendo esas notas gráficas curiosas actualidades de la vida sollerense.

Inserta trabajos de sus colaboradores y reproduce otros de los que lo fueron, publicando el retrato de todos ellos, formando en su conjunto una verdadera antología de los escritores baleares de esta época.

La impresión de este extraordinario, cuidada y pulcra, y el vivo interés que sus páginas despiertan, acreditan como impresor y como periodista al Director propietario del SOLLER don Juan Marqués Arbona, al cual felicitamos por esta edición y por la conmemoración que con ella celebra.

(De *La Última Hora*)

Un extraordinario del SOLLER

Para conmemorar el cincuenta aniversario de su fundación, nuestro querido colega el semanario SOLLER, ha publicado, y lo recibimos ayer, un número extraordinario que es un verdadero alarde editorial.

Más de ochenta páginas de colabora-

ción, con centenares de fotografías hablan del grato suceso que el SOLLER celebra.

Oportunamente, nos ocuparemos con más extensión de este número extraordinario del SOLLER. Por hoy nos limitamos a adherirnos a la conmemoración que celebra el semanario y a felicitar cordialmente a nuestro querido compañero el fundador y Director del SOLLER, don Juan Marqués Arbona.

(De *El Día*)

Tafona Cooperativa

Es posa en coneixement dels socis d'aquest Sindicat, que els pròxims dillenges dies 11 i 18 d'aquest mes, es pagará el repartiment final de la campanya 1932-33, en el domicili social—Mar, 15—a les hores de costum. Sóller, 1 d'Agost de 1935.—El President, Salvador Frontera.

Se alquila una casa

cerca de Lluch-Alcari, con vistas al mar, cuarto de baños, termo-sifón. Amueblada o sin amueblar.

Para informes dirigirse al anuncio n.º 72, en esta Administración.

DROGUERÍA · FERRETERÍA

HIJO DE JUAN FORTEZA

Lámparas y accesorios «PETROMAX». Lubrificantes y grasas «AIGLON». Insecticida agrícola «VOLCH-NARANJOS». Heladoras «ELMA» a precios económicos. Botes de vidrio para conservas «UVE». Cortinas de cadena de alambre. Cañas y útiles de pesca. Artículos para regalo. Azufradoras y sulfatadoras. Lámparas tempestad «FEUERHAND» muy útiles para campo y mar. Hornillos «HORNIGAS» a aceites pesados, consumo 3 céntimos por hora.

Calle de Bauzá, 12.

SÓLLER

J A I M E C O L L

EXPORTACIÓN DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRANADES

TÉLÉGRAMMES: COLL

TÉLÉPHONE 82

VILLARREAL (Castellón)

Marise de Paris

Masagista diplomada

Masage estético y medicinal (método sueco)

Masage facial (Método Academia de Paris)

Calle 14 de Abril, n.º 45

Teléfono, 1930

EL TERRENO (Palma de Mallorca)

Consulta gratuita

Servicio a domicilio

Exportation de Fruits en Gros

Specialité en

Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARÓ

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte, 10 y 12

CARCAGENTE - Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente

R.º de Export.ºn, N.º 12.363 Téléphone, 145

CUARENTA AÑOS ATRÁS

10 Agosto de 1895

La noticia que tiempo ha circuló en este pueblo y que tanto entusiasmo a los verdaderos aficionados a la música, de que el presbítero D. Juan Alberti, célebre organista y excelente compositor, llamado por nuestro celoso Cura-Párroco para tocar el órgano en la parroquia de esta villa, trasladaría aquí su residencia, se ha confirmado por fin, y desde la pasada semana tiene a su cargo este importante servicio parroquial.

Como supontamos, estuvo en extremo concurrida la fiesta cívico-religiosa que los habitantes del caserío del Puerto celebraron el domingo último. Infinidad de carruajes bajaron a la barriada marítima por la tarde, todos atestados de gente y a muchas de las personas que asistieron oímos alabar lo mismo a nuestro amigo el presbítero Sr. Covas que al gremio de pescadores por la acertada dirección y organización de los festejos, que resultaron una lucida y solemne función religiosa y un entretenido y grato pasatiempo. Además de los festejos anunciados, tales como carreras, cucañas marítimas, baile al estilo del país y fuegos artificiales, soltóronse algunos globos aerostáticos, obra de los alumnos que componen la colonia escolar que dirige el profesor Sr. Porcel.

Las lágrimas que una disposición del Ministerio de la Guerra arrancó días pasados a infinidad de familias, en este pueblo, pues que por medio de ella se ha llamado a filas a los mozos de la primera reserva activa del reemplazo de 1891, con otra disposición de la misma Autoridad han podido enjugarse, por fortuna; ordenase en la última que dichos reservistas por el cupo de esta provincia quedan exceptuados de cumplir lo que en la primera se había ordenado.

El precio de los limones, que hace algunas semanas era de 50 y de más pesetas la carga, ha sufrido una serie sucesiva de bajas en poco tiempo, hasta que últimamente se han pagado varias partidas a razón de 30 pesetas la carga. A este precio se confeccionaron algunas cajas, que fueron expedidas a Francia la semana pasada.

Las playas del Arenal d' En Repic y del

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal Teléfonos 10 y 61

Pl del Port, durante el presente verano no están menos concurridas que en los veranos anteriores; al contrario, la afición a los baños de mar va en aumento todos los años, y son muchísimas las familias que, al tomarlos, al ir a respirar diariamente las saludables brisas marinas, contribuyen a que puedan sostenerse infinidad de carruajes de alquiler que a este importante y ya indispensable servicio se dedican en esta localidad.

Un joven recogió días pasados dos ovejas de raza mallorquina que eran apedreadas por algunos muchachos a la salida de la población, en las inmediaciones del Convento, y después de hechas averiguaciones para conocer el dueño de los mencionados animales, todas ellas sin resultado, los llevó al corral común de esta villa, en donde continúan depositados todavía.

Anoche una charanga compuesta de varios jóvenes aficionados que se han separado de la «Banda Sollerense» y de algunos otros que a estos se han agregado, obsequió por medio de agradables serenatas al segundo teniente de Alcalde, D. Lorenzo Mayol y Alcover, y a algunos otros vecinos del mismo nombre, por ser la víspera del día de su Santo. Un número considerable de personas de las que sienten por

el divino arte verdadera pasión, seguía a la nueva música, y a algunos inteligentes oímos alabar la buena ejecución, a pesar de haberse organizado casi puede decirse de una manera improvisada y a pesar de que falta a los jóvenes que la componen un director a cuya batuta estén sujetos.

Esta tarde y después de una prolongada navegación, ha entrado en nuestro puerto, procedente del Cardiff, el bric-barca «Ciscar» con cargamento de carbón mineral.

17 Agosto de 1895

A fin de poder surtir de agua potable al caserío del Puerto, acordó el Ayuntamiento en la sesión ordinaria de esta semana hacer algunas excavaciones en el predio Es Port, para las que ha obtenido la correspondiente autorización del propietario del mismo, por ver de encontrar el manantial necesario para dicho objeto. Cuidará de esta obra una Comisión, que fué nombrada al efecto, compuesta de los señores Alcalde, D. Juan Joy; D. Martín Marqués, D. Lorenzo Mayol y D. Amador Castañer.

Han estado en este pueblo y recorrido el valle, estos días, dos personas notables por su saber: el marqués Mr. Paul Berthou, agrega-

do a la escuela de Chartres, y el Comandante de Ingenieros D. Manuel Miquel Irizar. Uno y otro han visitado el museo geológico de nuestro amigo D. José Rullán, Pbro., donde han podido ver fósiles notables y otros objetos pertenecientes a arqueología, que con curiosidad va recogiendo el Sr. Rullán. El Sr. Irizar, bajo la dirección de este nuestro amigo, ha hecho algunas excursiones geológicas especialmente a Muleta, donde ha recogido bastantes datos para formarse cargo de la naturaleza de nuestros montes, llevándose una buena colección de fósiles que le ha completado el señor Rullán.

Sabemos que más como ensayo que como vía especulativa fueron embarcados en la última expedición del vapor «León de Oro» sesenta cajas de ciruelas llamadas claudias, a fin de ver si debidamente embaladas pueden sufrir algunos días de navegación y son aceptadas por su delicado y exquisito gusto en los mercados de Francia.

A CEDER

pour cause de santé magasin de fruits, premiers vins, très au centre de Nantes. S' adresser au journal, annonce n.º 74.

RAISINS DE TABLE

du THOR (Vaucluse) par wagons complets

CARDELL, COLOM & CASTANER

S. A. R. L. 100.000 Frs.

Successes des Anciennes Maisons

D. VINENT & M. CARDELL

LE THOR (Vaucluse)

Filiale de la Maison

CARDELL & COLOM

d' ALCIRA et VILLARREAL

(Espagne)

Téléphone N.º 1

Télégr.: Carlomer

TRANSPORTES INTERNACIONALES
Casa Bauzá y Massot, fundada en 1897

Jacques MASSOT & fils, Sucesores

CERBÈRE (Pyr. Oles.) Teléfono 8 | HENDAYE (Bscs. Pyr.) Teléfono 185
Telegramas: MASSOT

AGENCIAS

PORT-BOU	Teléfono 44	ALMAZORA - Gasset 2	Teléfono 52
IRUN - Apartado 26	> 202	SAGUNTO - Mártires Bechl 7	> 39
BARCELONA - Plaza Borenguer, 1	> 24313	DOLORES - Belluga, 2	> 7
REUS - Riudoms 7	>	ALMERÍA - Juan Lirola, 13	> 112-X
VILLARREAL - Estación 20	> 75	ALBUZAS - Plaza República (Murcia)	

Telegramas: MASSOT

PARIS: 9, Rue Vauvillers. Teléfono: Gutenberg 44-11.
BRUXELLES (Bélgica) 20, Boulevard Leopold II { Telegramas: JACMASSOT
Teléfono: 26 - 42 - 48

Especialidad en el Ramo de Frutas

Importation - Commission - Exportation

PRINORDA

Primeurs Nord - Africain

S.A.R.L. Capital: 50.000 Frs.

112, Rue Sadi Carnot - ALGER

Spécialité: Pommes de terre nouvelles - Artichauts
Tomates - Raisins chasselas - Oranges - Mandarines
Dattes muscades

Adresse télégraphique: PRINORDA - Alger

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DÉPOSÉE

Téléphone { COLBERT 57-21
GARIBALDI 75-77

MARSEILLE

TÉLÉGRAMMES: LLOC MARSEILLE

DATTES

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT
::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES, ORANGES

ORANGES

a partir de 1.^{er} Fevrier service special par des rapides voliers a moteur de Gandia a Marseille

EXPORTATION DE FRUITS ET LEGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES ARTICHAUTS du LLOBREGAT
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia Pommes de terre de Mataro
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges Choux - Choux-fleurs - Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA
(VALENCIA)
Téléphone 31

Calle Industrias
PRAT DE LLOBREGAT
(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger — Prix Modérés

Succursales de Transit
spécialisées pour le trans-
bordement des Fruits et
Primeurs aux frontières

José Gasco { CERBÈRE (Pyr.-Oles.)
Téléphone 38
HENDAYE (Bscs.-Pyrées)
Téléphone 210

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER
MAGRANER
TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

GLORIETA DE LA ESTACION -3.
CARCAGENTE (VALENCIA)
TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO Nº 37.

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

OIGA...!

¿Ha visitado Vd. el

PALACIO DEL CALZADO?

No pierda un día más, en el encontrará:

Lo más nuevo - Lo más original - Lo más chic

Todos los gustos y todos los precios.

Del fabricante al consumidor.

No deje Vd. de visitarlo — Cadena 7 (esquina Plaza de Cort)

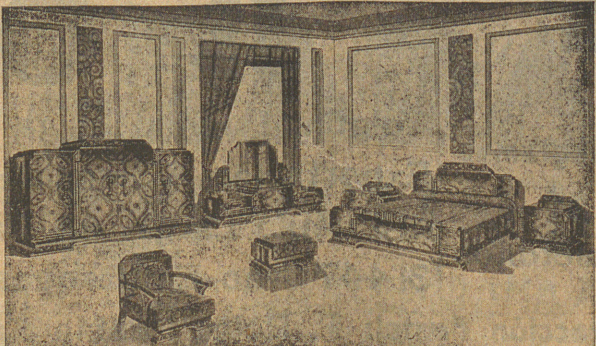
Palma de Mallorca

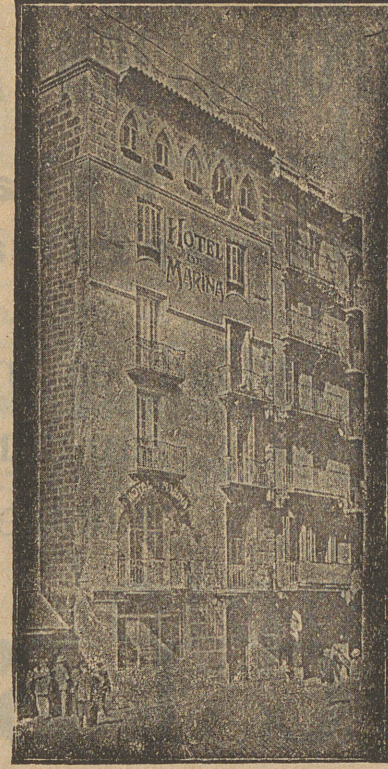
FRUITS FRAIS & SECS .. PRIMEURS
 IMPORTATION EXPORTATION CONSIGNATION TRANSIT
 SPECIALITE DE BANANES @ IMPORTATION DIRECTE
FRANÇOIS MAS
 9, Place Paul Cézanne & 108, Cours Julien
MARSEILLE
 Télégrammes: PACOMAS
 TÉLÉPHONE, 29-87

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892
 Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.
C. Homar Fils
 29, Rue Banaudon
LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)
 Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

Etablissements CAPARO & ESPANA
 Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000
 16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)
BORDEAUX
 Expédition toute l'année de **BANANES** en tout état de maturité
ORANGES-MANDARINES-CITRONS
VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau
VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'à 9 H. du matin
 Adresse Télégraphique: CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX Téléphone: 84.682 Succursale: 85.198
 Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492
 R. C. Bx. 4365

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES
 EXPÉDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES
 FRUITS FRAIS ET SECS
JEAN CASTAÑER
 EXPÉDITEUR
 18-et-22, Grande Rue **VALENCE-sur-RHONE**
 Adresse Télégraphique: CASTAPRIM VALENCE TÉLÉPHONE 3-01

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA
 DE
RAFAEL MORA
 Calles del Mar, 6 y de Bauzá, 16 - SÓLLER
 Gran surtido en comedores, dormitorios, salones, despachos, sillerías, lunas, espejos, cuadros, tapices, hules, lanas y toda clase de objetos propios para la decoración del hogar.
 PRECIOS SIN COMPETENCIA




HOTEL RESTAURANT DE MARINA
 Plaza de Palacio, 10 BARCELONA
 NUEVAS E IMPORTANTES REFORMAS
 Servicio Esmerado :: Baños :: Agua corriente :: Ascensor
 Asegurarán una estancia perfecta avisando la llegada con antelación

COMMISSION-CONSIGNATION
 Expéditions de Fruits et Primeurs
A. VILLEDIEU
 18, Rue Tiquetonne
 (Halles Centrales) **PARIS**
 Téléphone: Central 80-60 80-61 Jour et Nuit

AUX FRUITS DE LA VALLÉE DU RHONE
 Ancienne Maison MIR frères
MIR Louis Fils Suc^r
 Expéditeur en Fruits
SAINT-RAMBERT-d'ALBON (Drôme)
 SPÉCIALITÉS: BIGARREAUX, FRAISES PECHES, ABRICOTS PRUNES, POIRES etc.
 TÉLÉPHONE 72
 Adresse Télégraphique: MIR St-Rambert-d'Albon
 R. C. Romans 8 972

COMMISSION - CONSIGNATION
 FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES
 TRANSIT - DOUANE
Etabl^{ts} BATTLE Frères
 S. A. R. L. Capital 40.000 Francs
SÈTE - 10, Quai de la République - SÈTE
 MAISONS A: TÉLÉPHONE 146
 LYON, 39, Quai Saint-Antoine
 MONTPELLIER, 14, Rue St-Guilhem
 PÉZENAS, 27, Cours Jean-Jaurès
 Compte Chèques Postaux: / / / R. C. Sète 6379 / / /
 Adresse Télégraphique: Battlefrer-Sète

Antigua casa **PABLO FERRER**
 FUNDADA EN 1880
 Expediciones de frutos primerizos y legumbres del país.
 Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.
ANTONIO FERRER
 46, Place du Châtelet - HALLE CENTRALES - ORLEANS



EXPORTACION AL EXTRANJERO

**Naranjas
mandarinas-limonas**

Especialidad en naranjas de clases selectas y sanguinas ovales, finas y doble finas



FRANCISCO FIOLO

ALCIRA (Valencia)

CASA FUNDADA EN 1912

Telegramas: FIOLO-ALCIRA Teléfono, 91

Apartado de Correos 6

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Cazenave)

AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS — PRIMERIZOS — LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 3 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: 37-83

Para buenos retratos RUL-LAN

RUL-LAN siempre RUL-LAN

Diploma en la Exposición Internacional de 1927.

Fotógrafo de la Excm. Diputación Provincial de Baleares.

De la Royal Photographic Society of the Great Britain.

Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-1-1

Encargue sus ampliaciones a RUL-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro

El mejor papel para ampliaciones.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

MAYOL & BERGE

AGENCIA DE ADUANAS

HENDAYE (Bass.-Pyr.)

CERBÈRE (Pyr.-Or)

CERBÈRE Téléph 13

PORT-BOU Téléph, 33

PORT-VENDRE , 97

BARCELONA , 15126

HENDAYE , 175

IRUN

Télégrammes MAYOL BERGÉ

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2. Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 08-82

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)